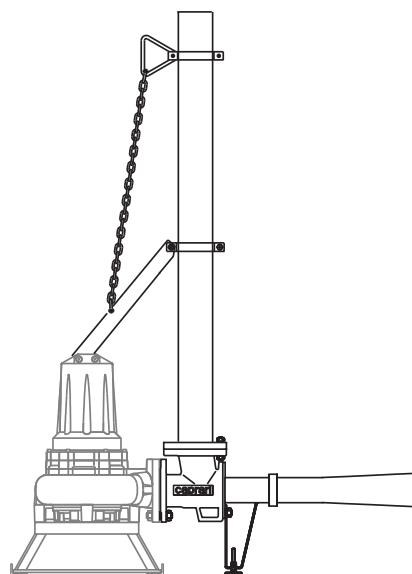




COMPLESSO DI AERAZIONE
GRUPO DE AIREACION
BELÜFTUNGSANLAGE

OXY-FLOW

50 Hz



caprari

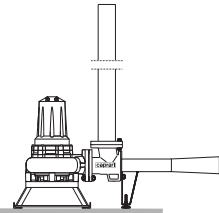
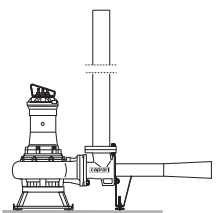
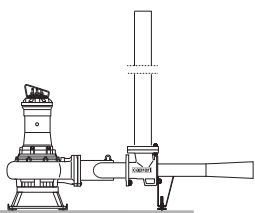
pumping power

ISO 9001
ISO 14001
ISO 45001
BUREAU VERITAS
Certification



Indice - Índice - Inhaltsverzeichnis
Pagina
Pág.
Seite

Presentazione - Presentación - Vorwort	4
Esemplificazione sigla - Explicación de las siglas - Erklärung der Typenbezeichnung	5
Campo di prestazioni - Campo de prestaciones - Leistungsbereich	5
Nomenclatura materiali - Nomenclatura de los materiales	6
Caratteristiche tecniche e di funzionamento; Características técnicas y de funcionamiento; Technische Merkmale und Betriebsdaten	6

OXY 1	OXY 1	OXY 2
		
OXY 101 / 10 OXY 101 / 11 OXY 101 / 12 OXY 101 / 13 OXY 152 / 10 OXY 152 / 11 OXY 152 / 12	OXY 152 / 13	OXY 252 / 11 OXY 252 / 12 OXY 252 / 13
Pagina - Pág. - Seite		

Caratteristiche di funzionamento, dimensioni e pesi
Características de funcionamiento, dimensiones y pesos
 Betriebsmerkmale, Abmessungen und Gewichte

7-8 9-10 11-12

Accessori su richiesta
Accesorios bajo pedido
 Zubehör auf Wunsch

7-8 9-10 11-12

Caratteristiche motori a 50 Hz
Características motores a 50 Hz
 Daten der 50 Hz-Motoren

13 13 13

PRESENTAZIONE PRESENTACIÓN VORWORT

OXY-FLOW rappresenta una valida risposta alle esigenze di ossigenazione ed omogeneizzazione negli impianti di trattamento delle acque reflue civili, industriali e zootecniche, in acquacultura oppure nei lagunaggi aerati, con contenuti costi di investimento e di esercizio.

FUNZIONAMENTO

Mediante una elettropompa il liquido da trattare viene convogliato nel condotto a profilo Venturi dell'eiettore; la depressione che si genera richiama aria attraverso il tubo di aspirazione comunicante con l'atmosfera.

La miscela aria liquido così ottenuta, caratterizzata da bolle medio-fini, consente un'ampia superficie di contatto che favorisce lo scambio dell'ossigeno con elevati rendimenti.

VANTAGGI

L'assorbimento di ossigeno da parte del liquido avviene in modo naturale senza effetti aerosol. Il processo si completa con la omogeneizzazione per circolazione sotto l'impulso delle velocità di uscita della miscela dal tubo diffusore, evitando il pericolo di sedimentazioni con innesco di fenomeni anaerobici.

La compattezza e la semplicità di installazione dell'OXY-FLOW, ne consente l'utilizzo in vasche di qualsiasi forma e dimensioni.

Il sistema è immerso nel liquido trattato per cui risulta poco rumoroso; il livello sonoro è ulteriormente migliorabile con l'impiego del silenziatore.

PECULIARITÀ

L'elevato livello qualitativo delle elettropompe sommergibili serie KC+ impiegate per la formazione dei gruppi, l'accurata profilatura dell'eiettore e del diffusore in mandata, il diaframma in acciaio inossidabile, sono garanzia di elevata efficienza, affidabilità e costanza di prestazioni nel tempo.

Il sistema di sollevamento permette l'impiego di tubi di aspirazione rettilinei, semplicemente flangiati dal lato eiettore.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Per dettagli tecnico-costruttivi, limiti di impiego elettropompa, vedere catalogo KC+.

Rumorosità secondo Norma ISO 3746 e Direttiva 98/37/CE - tolleranza ± 3 dB (A).

OXY-FLOW representa una respuesta válida a las exigencias de oxigenación y homogeneización en las instalaciones de tratamiento de las aguas residuales civiles, industriales y zootécnicas, en aguas de cultivo o bien en las lagunas aireadas, con reducidos costes de inversión y de explotación.

FUNCIONAMIENTO

Mediante una electrobomba el líquido a tratar es conducido a través de la tubería de perfil Venturi del eyector; la depresión que se genera hace llegar aire a través del tubo de aspiración comunicante con la atmósfera.

La mezcla de aire y líquido obtenida de este modo, caracterizada por burbujas medianas y finas, permite una amplia superficie de contacto que favorece el intercambio de oxígeno con elevados rendimientos.

VENTAJAS

La absorción del oxígeno por parte del líquido se produce de forma natural, sin efecto aerosol. El proceso se completa con la homogeneización por circulación bajo el impulso de las velocidades de salida de la mezcla del tubo difusor, evitando el peligro de sedimentaciones con la formación de fenómenos anaeróbicos.

La dimensión compacta y la simplicidad de instalación del OXY-FLOW, lo hacen idóneo para su empleo en depósitos de distinta forma y dimensión.

El sistema está sumergido en el líquido tratado, por lo que resulta muy poco ruidoso; el nivel de ruido está ulteriormente optimizado con el uso de un silenciador.

PARTICULARIDADES

El elevado nivel cualitativo de las electrobombas sumergibles serie KC+ empleadas para la formación de los grupos, los especiales perfiles del eyector y del difusor de impulsión, el diafragma de acero inoxidable, constituyen una garantía de elevada eficiencia, fiabilidad y continuidad de las prestaciones a través del tiempo.

El sistema de elevación permite el empleo de tubos de aspiración rectilíneos, embridados del lado del eyector.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Consultar el catálogo KC+ para los detalles técnico-construtivos y los límites de empleo de la electrobomba. Nivel de ruido según Norma ISO 3746 y Directiva 98/37/CE - tolerancia ± 3 dB (A).

OXY-FLOW stellt eine gültige Antwort auf die Anforderungen hinsichtlich Belüftung und Homogenisierung in Klärwerken dar, die Abwässer aus Haushalt, Industrie und Viehzucht aufbereiten, in Hydrokulturen oder belüfteten Lagunen, wobei Investitions- und Betriebskosten eingespart werden.

BETRIEB

Die zu behandelnde Flüssigkeit wird mit einer Elektromotorpumpe in die Leitung mit Venturiprofil der Spritzvorrichtung gefördert. Der Unterdruck, der entsteht, saugt durch das mit der Umgebungsluft in Verbindung stehende Saugrohr Luft an.

Die dadurch entstandene Luft-Flüssigkeitsmischung, die sich durch mittelfeine Blasen auszeichnet, schafft eine große Kontaktfläche, die den Sauerstoffaustausch mit hoher Wirksamkeit begünstigt.

VORTEILE

Die Sauerstoffaufnahme der Flüssigkeit erfolgt auf natürlichem Weg und ohne Aerosoleffekt. Der Prozeß wird durch die Homogenisierung vervollständigt, die man durch den Impuls der Austrittsgeschwindigkeit der Mischung aus dem Verteilerrohr durch Umlauf erhält, wobei auch vermieden wird, daß eine etwaige Sedimentation zu anaeroben Erscheinungen führt.

Die kompakte Bauart und die einfache Installation von OXY-FLOW machen es möglich, Becken jeder Form und Größe zu verwenden.

Das System ist in die zu behandelnde Flüssigkeit eingetaucht und ist daher recht geräuscharm. Der Geräuschpegel läßt sich bei Verwendung von Schalldämpfern noch weiter senken.

BESONDERHEITEN

Das hohe Qualitätsniveau der Elektrotauchpumpen der Baureihe KC+, die für die Aggregate verwendet werden, die sorgfältige Profilgestaltung der Spritzvorrichtung und des Leitkranzes in der Druckleitung, die Membrane aus rostfreiem Edelstahl, das alles sind Elemente, welche hohe Leistungsfähigkeit, Zuverlässigkeit und auf Dauer konstante Leistungen garantieren.

Das Hebesystem gestattet die Benutzung von geradlinigen Saugleitungen, die auf der Seite des Spritzrohrs einfach verflanscht werden.

TECHNISCHE MERKMALE

Die technischen und konstruktiven Einzelheiten, die Einsatzgrenzwerte der Elektromotorpumpe sind dem Katalog KC+ zu entnehmen.

Lärmpegel nach der Norm ISO 3746 und der Richtlinie 98/37/EWG - Toleranz ± 3 dB(A).

ESEMPLIFICAZIONE SIGLA
EXPLICACION DE LAS SIGLAS
ERKLÄRUNG DER TYPENBEZEICHNUNG

			/10
		101	/11
		152	/12
		252	/13
			/14

Serie - Serie - Baureihe _____

Tipo eiettore - Tipo de eyector - Typ Spritzrohr _____

1= Singolo - Unico - Einfach

2= Doppio - Doble - Doppelt

Grandezza aeratore - Tamaño del aireador - Belüftungsgröße _____

Numero progressivo legato al tipo pompa _____

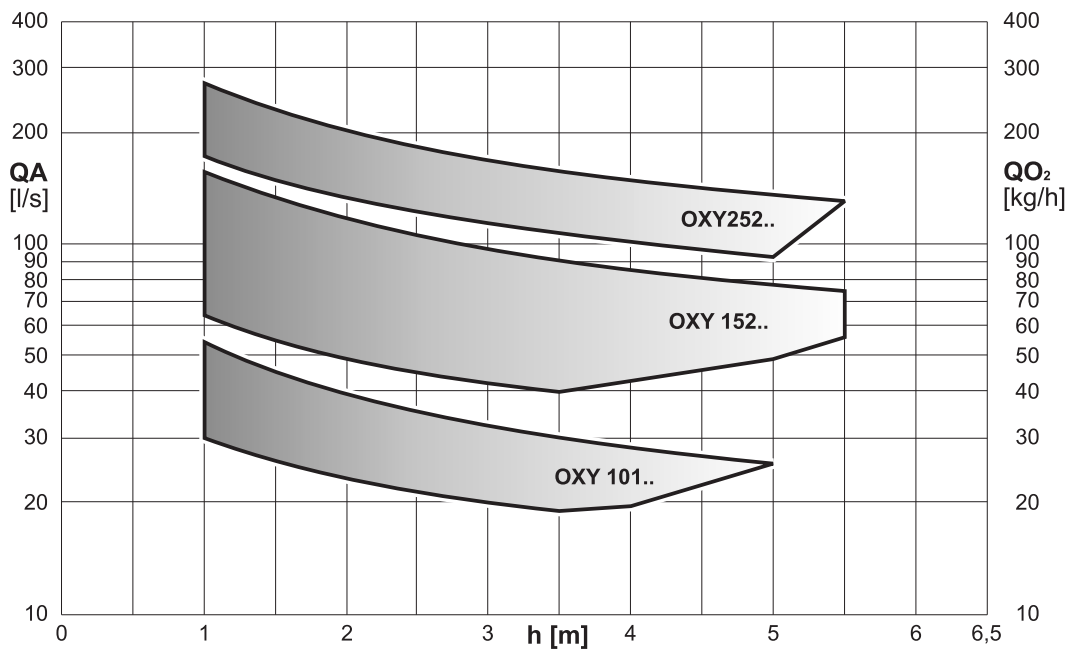
Número progresivo asociado al tipo de bomba

Fortlaufende Nummer, die mit Typ/Bauform der Pumpe

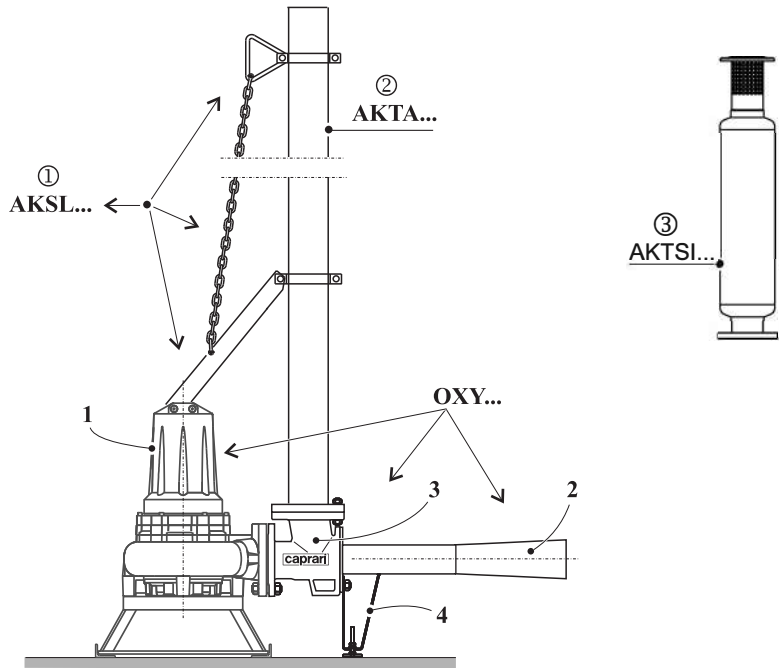
Campo di prestazioni

Campo de prestaciones

Leistungsbereich



NOMENCLATURA E MATERIALI - NOMENCLATURA Y MATERIALES - BEZEICHNUNG UND WERKSTOFFE



COMPLESSO DI AERAZIONE OXY....

composto da:

- 1 Elettropompa con telaio di sostegno
Materiali e nomenclature come da catalogo
elettropompe sommergibili per liquidi carichi
serie KC+
- 2 Diffusore di mandata in acciaio inox
- 3 Corpo eiettore in ghisa grigia completo di
Diaframma in acciaio inox
- 4 Piede di appoggio in acciaio inox / gomma
- Viti e dadi in acciaio inox

ACCESSORI SU RICHIESTA

- ① AKSL... - Kit di sollevamento
Staffe, Maniglia, Catena in acciaio zincato; viti
e dadi in acciaio inox
- ② AKTA ... - Tubo di aspirazione in acciaio
zincato; viti e dadi in acciaio inox
- ③ AKTSI ... - Silenziatore con tettuccio

GRUPO DE AIREACION OXY...

compuesto por:

- 1 Electrobomba con bastidor de apoyo
Materiales y nomenclatura según catálogo
de electrobombas sumergibles para líquidos
cargados serie KC+
- 2 Difusor de impulsión de acero inoxidable
- 3 Cuerpo eyector de fundición gris, con:
Diafragma de acero inoxidable
- 4 Pie de apoyo de acero inoxidable / goma
- Tornillos y tuercas de acero inoxidable

ACCESORIOS BAJO PEDIDO

- ① AKSL ... - Kit de elevación
Estribos, Asa, Cadena de acero galvanizado;
tornillos y tuercas de acero inoxidable
- ② AKTA ... - Tubo de aspiración de acero
galvanizado; tornillos y tuercas de acero
inoxidable
- ③ AKTSI ... - Silenciador con caperuza

BELÜFTUNGSANLAGE OXY

bestehend aus:

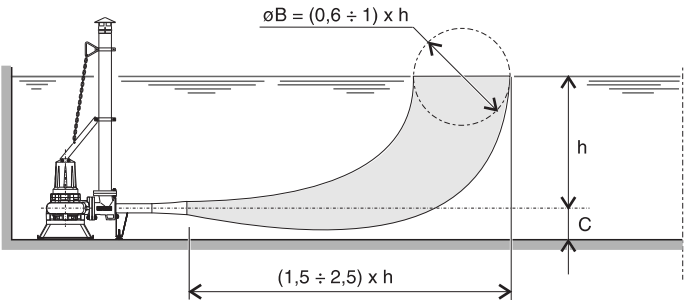
- 1 Elektromotorpumpe mit Tragerahmen
Materialien und Teilebezeichnung gemäß des
Katalogs der Tauchpumpen für schmutzige
Flüssigkeiten Serie KC+
- 2 Leitkranz in der Druckleitung aus
rostfreiem Edelstahl
- 3 Spritzrohrkörper aus Grauguß, komplett mit:
Membrane aus rostfreiem Edelstahl
- 4 Standfuß aus rostfreiem Edelstahl / Gummi
- Schrauben und Muttern aus rostfreiem
Edelstahl

ZUBEHÖR AUF WUNSCH

- ① AKSL ... - Hebesatz
- Zugstangen, Bügel, Griff, Kette aus
verzinktem Stahl
Schrauben und Muttern aus rostfreiem Stahl
- ② AKTA ... - Saugrohr aus verzinktem Stahl
Schrauben und Muttern aus rostfreiem Stahl
- ③ AKTSI ... - Schalldämpfer mit aufsatzhaube

CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO - CARACTERISTICAS DE FUNCIONAMIENTO - BETRIEBSMERKMALE

Evitare un contatto diretto del getto con le pareti od ostacoli in generale. Ciò causa una aggregazione delle bolle d'aria fini in bolle più grosse con una perdita di rendimento del processo di ossigenazione.
Lo sviluppo orizzontale del getto varia secondo la:
- Potenza installata e dimensione elettropompa
- Velocità longitudinale della massa liquida
- L'altezza del liquido nella vasca "h+C" (vedi pag. 5 e 6 per le rispettive quote).



Evitar el contacto directo del chorro con las paredes u obstáculos en general. Esto causa una transformación de las burbujas de aire finas, formando burbujas más grandes, con una pérdida del rendimiento en el proceso de oxigenación.

El desarrollo horizontal del chorro varía según:

- La potencia instalada y la dimensión de la electrobomba
- La velocidad longitudinal de la masa líquida
- La altura del líquido en el depósito "h+C" (ver pág. 5 y 6 para las respectivas cotas).

Den direkten Kontakt des Strahls mit den Wänden oder Hindernissen im allgemeinen vermeiden. Das könnte zum Verschmelzen der Luftblasen führen, wobei aus kleineren große Blasen entstehen, was die Leistung des Belüftungsprozesses verringern Membrane.
Die waagerechte Reichweite des Strahls hängt ab von:
- Installierter Leistung und Baugröße der Elektromotorpumpe
- Die höhe der Flüssigkeit im Becken "h+C" (siehe Seite 5 und 6 für die entsprechenden Abmessungen).

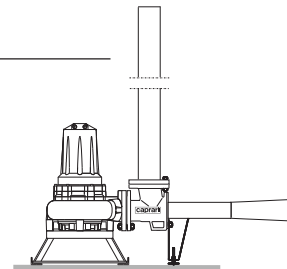


DIAGRAMMA CAPACITÀ AERAZIONE
DIAGRAMA CAPACIDAD DE AIREACION
SCHAUBILD DES LÜFTUNGSVERMÖGENS

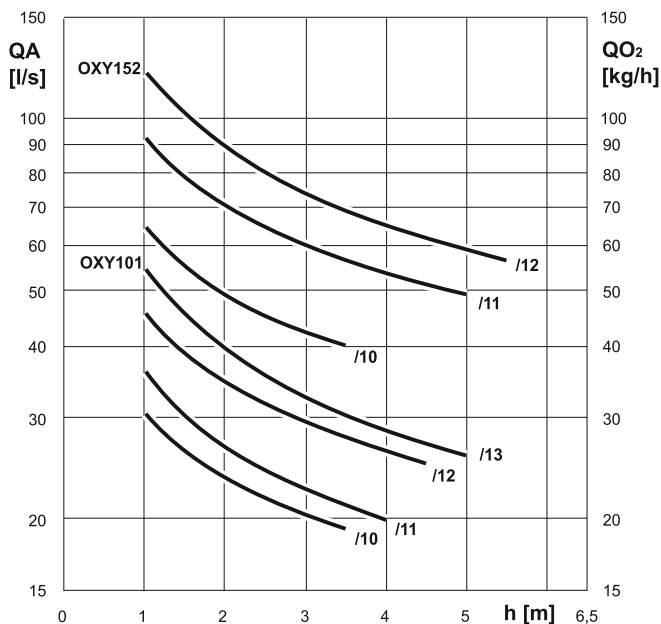
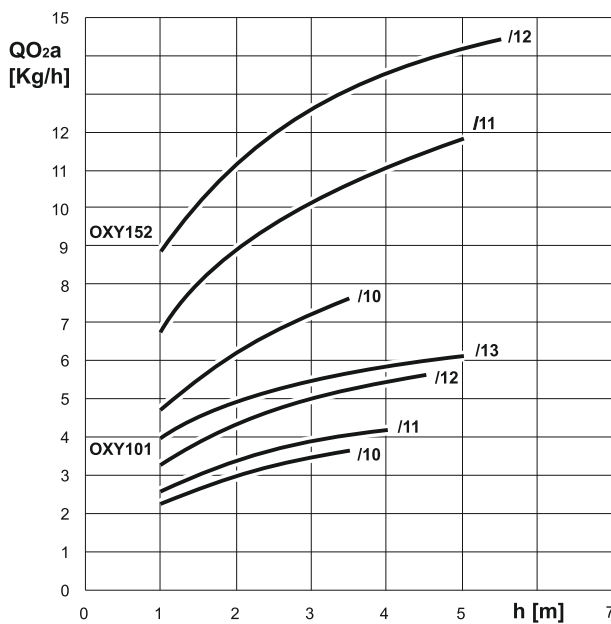


DIAGRAMMA CAPACITÀ OSSIGENAZIONE
DIAGRAMA CAPACIDAD DE OXIGENACION
SCHAUBILD DER SAUERSTOFFAUFNAHMEFÄHIGKEIT



QA = Aria aspirata - Aire aspirado - Angesaugte Luft

QO₂ = Contenuto ossigeno nell'aria aspirata - Contenido de oxígeno en el aire aspirado - Sauerstoffgehalt in der angesaugten Luft

QO_{2a} = Portata di ossigeno assorbita dal liquido - Caudal de oxígeno absorbido por el líquido - Fördermenge des vom Fördermedium absorbierten Sauerstoffs

h [m] = Battente - Nivel de agua - Wassertiefe

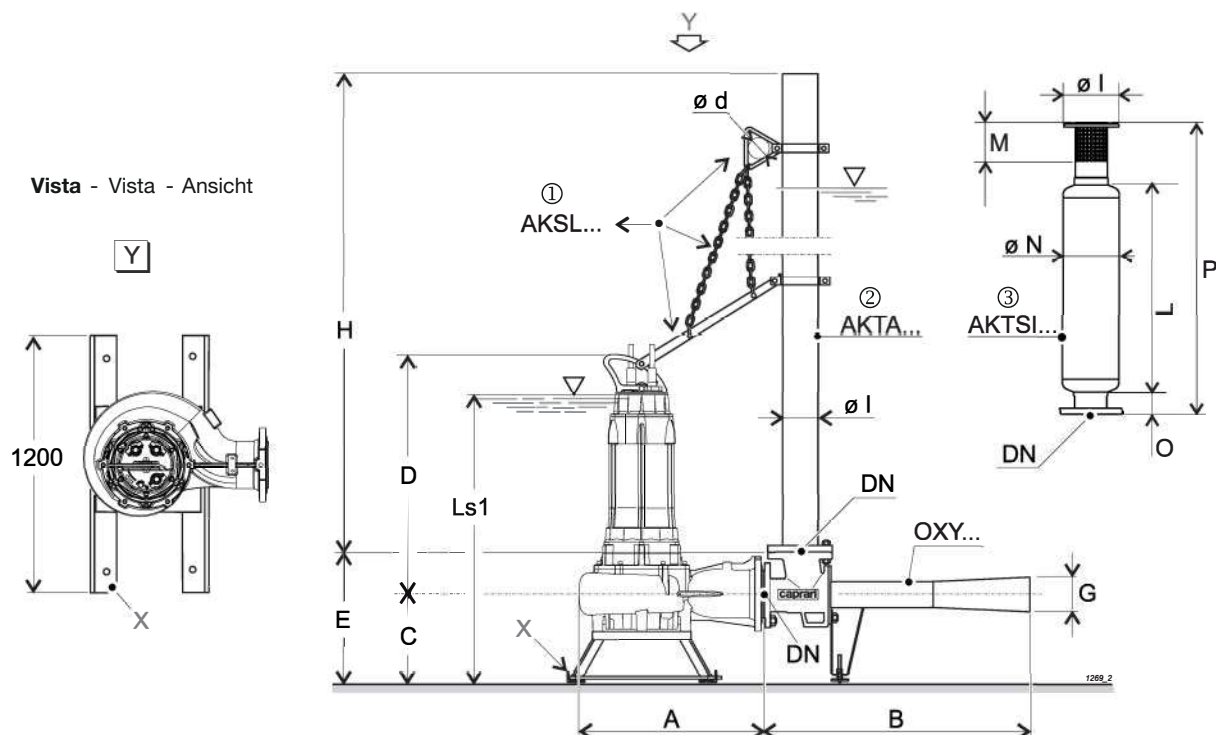
NB: - NOTA: - Anm.: le caratteristiche sono state rilevate alla temperatura di 20°C, alla pressione atmosferica di 1 bar. - las características han sido registradas a 20°C de temperatura, con presión atmosférica de 1 bar. - Die Merkmale wurden bei einer Temperatur von 20°C und beim atmosphärischen Druck von 1 bar gemessen.

COMPLESSO DI AERAZIONE GRUPO DE AIREACION BELÜFTUNGSANLAGE				ACCESSORI SU RICHIESTA ACCESORIOS BAJO PEDIDO ZUBEHÖR AUF WUNSCH			Rumorosità Nivel de ruido Lärmpegel		Battente Nivel de agua Wassertiefe		Volumen liquido vasca ⁽¹⁾ Volumen líquido en el depósito ⁽¹⁾ Flüssigkeitsvolumen Becken ⁽¹⁾
Tipo Tipo Typ	Composizione - Composición - Zusammensetzung			①	②	③	Con silenziatore Con silenciador Mit Schalldämpfer	Senza silenziatore Sin silenciador Ohne Schalldämpfer	min.	max.	
	Elettropompa tipo Electrobomba tipo Elektropumpe Typ	Eiettore completo di diffusore Eyector con difusor Spritzrohr, komplett mit Leitkranz	Telaio di sostegno Basitidor de apoyo Trägerahmen	Kit sollevamento Kit de elevación Hebesatz	Tubo aspirazione Tubo de aspiración Saugrohr	Silenziatore con tettuccio Silenciador con caperuza Schalldämpfer mit aufsatzhaube					
OXY 101 / 10 / 11 / 12 / 13	KCM100HL+002941N3 KCM100HG+003741N3 KCM100HD+004641N3 KCM100HA+005842N3	AK100/57	TSK100B	AKSL100	AKTA100	AKTSI100	< 70	80	1	3,5 4 4,5 5	55 ÷ 140 65 ÷ 150 80 ÷ 190 110 ÷ 260
OXY 152 / 10 / 11 / 12	KCM150LG+007542N3/P KCM150LD+010542N3/P KCM150LA+012542N3/P	AK150/79	TSKM B	AKSL150	AKTA150	AKTSI150	< 70	80	1	3,5 5 5,5	140 ÷ 340 180 ÷ 440 240 ÷ 570

(1) = Valori indicativi variabili in funzione della forma della vasca, del pericolo di sedimentazione, delle esigenze di ossigenazione e concentrazione fanghi.
Valores indicativos variables en función de la forma de la piscina, del peligro de sedimentación, de las necesidades de oxigenación y de la concentración de lodos.

Die Richtwerte variieren je nach Beckenform, Sedimentationsgefahr, Sauerstoffbedarf und Schlammkonzentration.

DIMENSIONI D'INGOMBRO E PESI - DIMENSIONES MAXIMAS Y PESOS - ABMESSUNGEN UND GEWICHTE



Compleso di aerazione Grupo de aireación Belüftungsanlage	Battente minima Presión mínima del agua Mindestwassertiefe	DN (PN16)	A	B	C	D	E	G	Pesi - Pesos - Gewicht		
	LS1								Pompa + Telaio Bomba + Bastidor Pumpe + Rahmen	Aeratore Alreador Lüfter	Compleso Ensamblado Insgesamt
									[mm]		
OXY 101 / 10 / 11 / 12 / 13	608	100	435	1010	305	532,3	450	114	121,7	50	188,7
	642					601,4			131,1		198,1
									136,1		203,1
OXY 152 / 10 / 11 / 12	805	150	532	1590	365	670	545	200	197	72	286
						672,4			219,6		308,6
									219,8		308,8

① Kit sollevamento Kit de elevación Hebesatz	Catena Cadena Kette	d	Pesi Pesos Gewicht	② Tubo aspirazione Tubo de aspiración Saugrohr	DN (PN16)	H *	ø l	Pesi Pesos Gewicht	Dimensioni flange UNI PN10/16 Dimensiones de bridas UNI PN10/16 Flanschen-Masse UNI PN10/16 Fori/Taladros/Bohrungen	
	[mm x m]									
AKSL100 AKSL150	ø10 x 4	100	22	AKTA100 AKTA150	100	4000	114,3	53,5	DN	Q R
			23		150		168,3	67,5		

③ Silenziatore Silenciador Schalldämpfer	DN	PN	ø N	ø l	O	P	Pesi Pesos Gewicht	Fori Taladros Bohrungen	
	[mm]	[bar]	[mm]				[kg]	N°	ø [mm]
AKTSI100 AKTSI150	100	10	200	180	135	1040	16,5	8	18
	150	15	250	215	225	1420	29		22

DN	ø Q	ø R	Fori Taladros Bohrungen	
			N°	ø [mm]
100	180	220	8	18
150	240	285	8	22

* =H min: 1000 mm

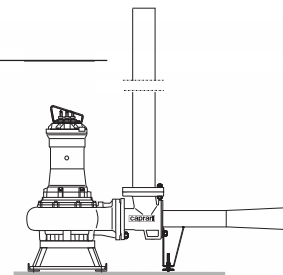


DIAGRAMMA CAPACITÀ AERAZIONE
DIAGRAMA CAPACIDAD DE AIREACION
SCHAUBILD DES LÜFTUNGSVERMÖGENS

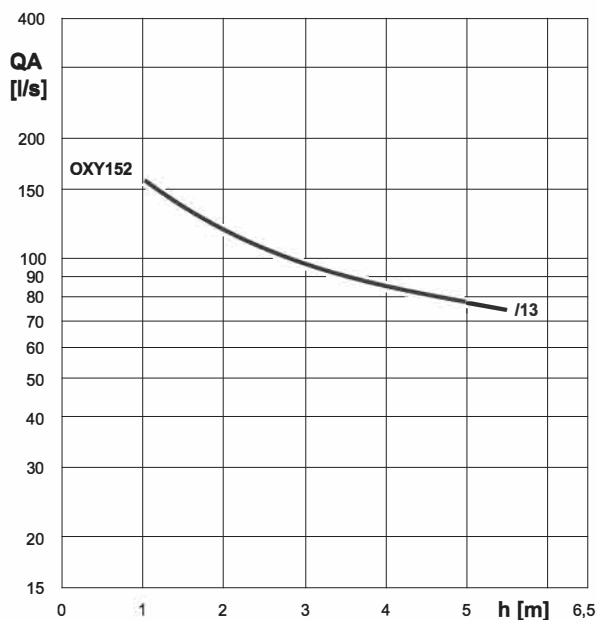
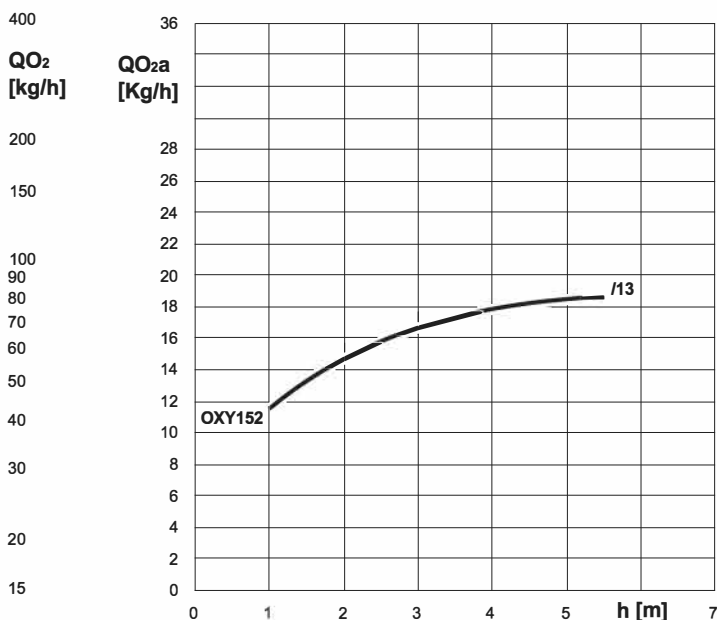


DIAGRAMMA CAPACITÀ OSSIGENAZIONE
DIAGRAMA CAPACIDAD DE OXIGENACION
SCHAUBILD DER SAUERSTOFFAUFNAHMEFÄHIGKEIT



QA = Aria aspirata - Aire aspirado - Angesaugte Luft

QO₂ = Contenuto ossigeno nell'aria aspirata - Contenido de oxígeno en el aire aspirado - Sauerstoffgehalt in der angesaugten Luft

QO_{2a} = Portata di ossigeno assorbita dal liquido - Caudal de oxígeno absorbido por el líquido - Fördermenge des vom Fördermedium absorbierten Sauerstoffs

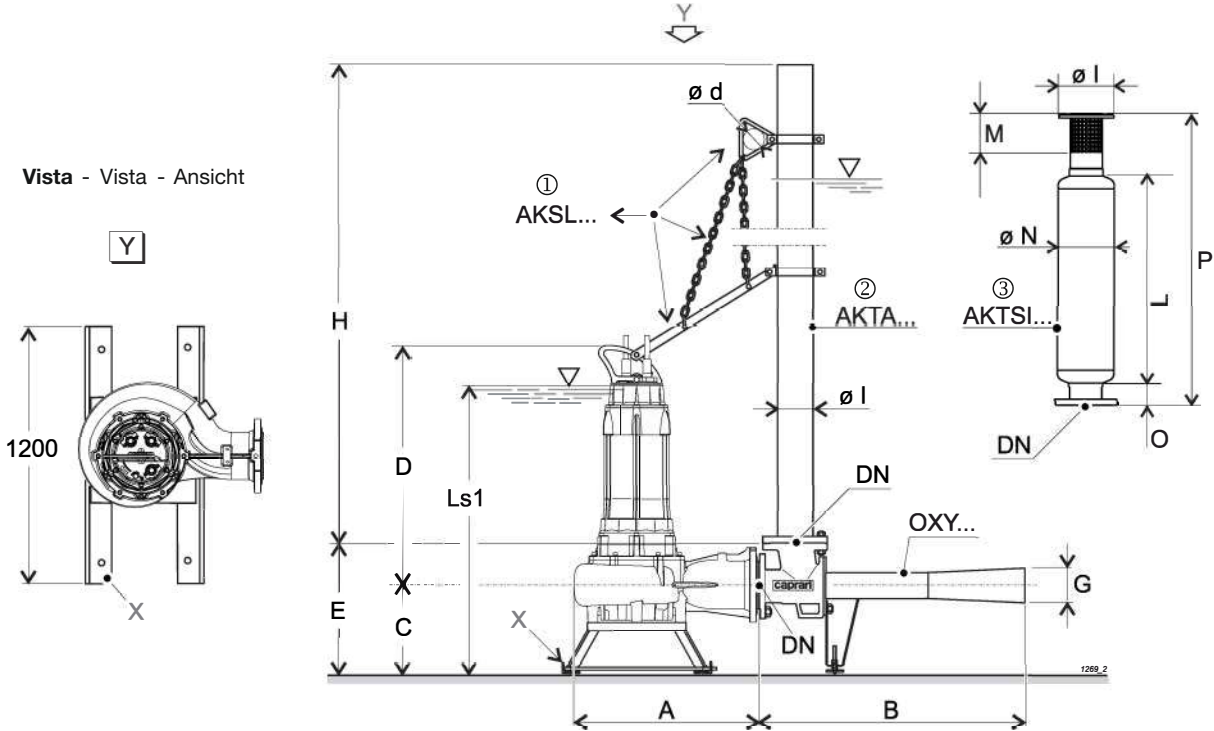
h [m] = Battente - Nivel de agua - Wassertiefe

NB: - NOTA: - Anm.: le caratteristiche sono state rilevate alla temperatura di 20°C, alla pressione atmosferica di 1 bar. - las características han sido registradas a 20°C de temperatura, con presión atmosférica de 1 bar. - Die Merkmale wurden bei einer Temperatur von 20°C und beim atmosphärischen Druck von 1 bar gemessen.

COMPLESSO DI AERAZIONE GRUPO DE AIREACION BELÜFTUNGSANLAGE				ACCESSORI SU RICHIESTA ACCESORIOS BAJO PEDIDO ZUBEHÖR AUF WUNSCH			Rumorosità Nivel de ruido Lärmpegel		Battente Nivel de agua Wassertiefe		Volume liquido vasca ⁽¹⁾ Volumen líquido en el depósito ⁽¹⁾ Flüssigkeitsvolumen Becken ⁽¹⁾
Composizione - Composición - Zusammensetzung				①	②	③	Con silenziatore Con silenciador Mit Schalldämpfer	Senza silenziatore Sin silenciador Ohne Schalldämpfer	min.	max.	
Tipo Tipo Typ	Elettropompa tipo Electrobomba tipo Elektropumpe Typ	Eiettore completo di diffusore Eyector con difusor Spritzrohr, komplett mit Leitkranz	Telaio di sostegno Basidor de apoyo Trägerahmen	Kit sollevamento Kit de elevación Hebesatz	Tubo aspirazione Tubo de aspiración Saugrohr	Silenziatore con tettuccio Silenciador con caperuza Schalldämpfer mit aufsatzhaube	[dB(A)]		[m]		[m³]
OXY 152 / 13	KCM150NL+016542N3	AK150/79	TSKMB	AKSL150N	AKTA150	AKTSI150	< 70	80	1	5,5	300 + 750

(1) = Valori indicativi variabili in funzione della forma della vasca, del pericolo di sedimentazione, delle esigenze di ossigenazione e concentrazione fanghi.
Valores indicativos variables en función de la forma de la piscina, del peligro de sedimentación, de las necesidades de oxigenación y de la concentración de lodos.
Die Richtwerte variieren je nach Beckenform, Sedimentationsgefahr, Sauerstoffbedarf und Schlammkonzentration.

DIMENSIONI D'INGOMBRO E PESI - DIMENSIONES MAXIMAS Y PESOS - ABMESSUNGEN UND GEWICHETE



Complesso di aerazione Grupo de aireación Belüftungsanlage	Battente minimo Presión mínima del agua Mindestwassertiefe	DN (PN16)	A	B	C	D	E	G	Pesi - Pesos - Gewicht		
	LS1								Pompa + Telaio Bomba + Bastidor Pumpe + Rahmen	Aeratore Aireador Lüfter	Complesso Ensamblado Insgesamt
			[mm]						[kg]		
OXY 152 / 13	1182	150	658	1590	387	1080	567	200	378,1	72	467,1

① Kit sollevamento Kit de elevación Hebesatz	1 Catene 1 Cadenas 1 Kette	d	Pesi Pesos Gewicht	② Tubo aspirazione Tubo de aspiración Saugrohr	DN (PN16)	H *	ø l	Pesi Pesos Gewicht	Dimensioni flange UNI PN10/16 Dimensiones de bridas UNI PN10/16 Flanschen-Masse UNI PN10/16 Fori/Taladros/Bohrungen	
	[mm x m]	[mm]	[kg]			[mm]		[kg]		
AKSL150N	ø10 x 5	100	35	AKTA150	150	5000	168,3	84,4		

③ Silenziatore Silenciador Schalldämpfer	DN	PN	ø N	ø l	O	P	Pesi Pesos Gewicht	Fori Taladros Bohrungen	
	[mm]	[bar]	[mm]				[kg]	N°	ø [mm]
AKTSI150	150	16	250	215	225	1420	29	8	22

* =H min: 1000 mm

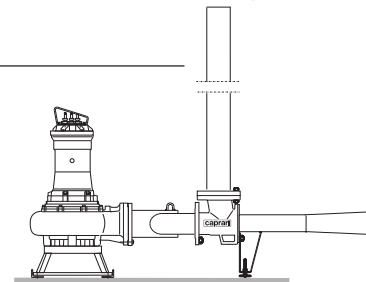


DIAGRAMMA CAPACITÀ AERAZIONE
DIAGRAMA CAPACIDAD DE AIREACION
SCHAUBILD DES LÜFTUNGSVERMÖGENS

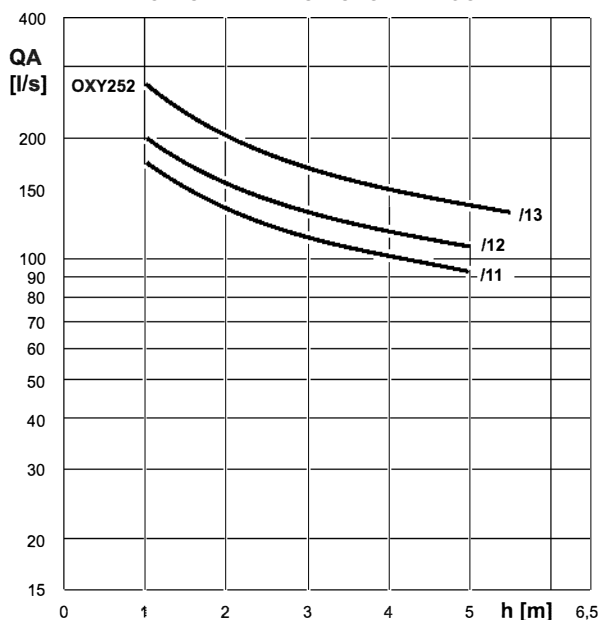
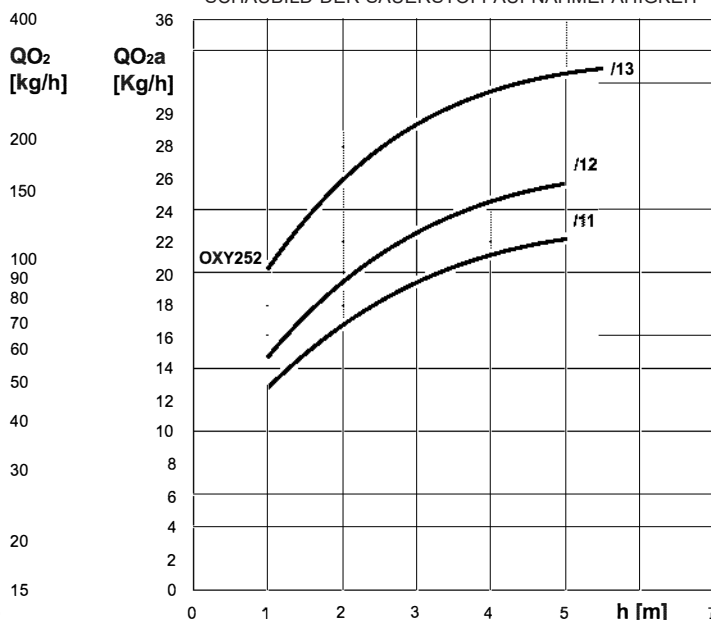


DIAGRAMMA CAPACITÀ OSSIGENAZIONE
DIAGRAMA CAPACIDAD DE OXIGENACION
SCHAUBILD DER SAUERSTOFFAUFGNAHMEFÄHIGKEIT



QA = Aria aspirata - Aire aspirado - Angesaugte Luft

QO₂ = Contenuto ossigeno nell'aria aspirata - Contenido de oxígeno en el aire aspirado - Sauerstoffgehalt in der angesaugten Luft

QO_{2a} = Portata di ossigeno assorbita dal liquido - Caudal de oxígeno absorbido por el líquido - Fördermenge des vom Fördermedium absorbierten Sauerstoffs

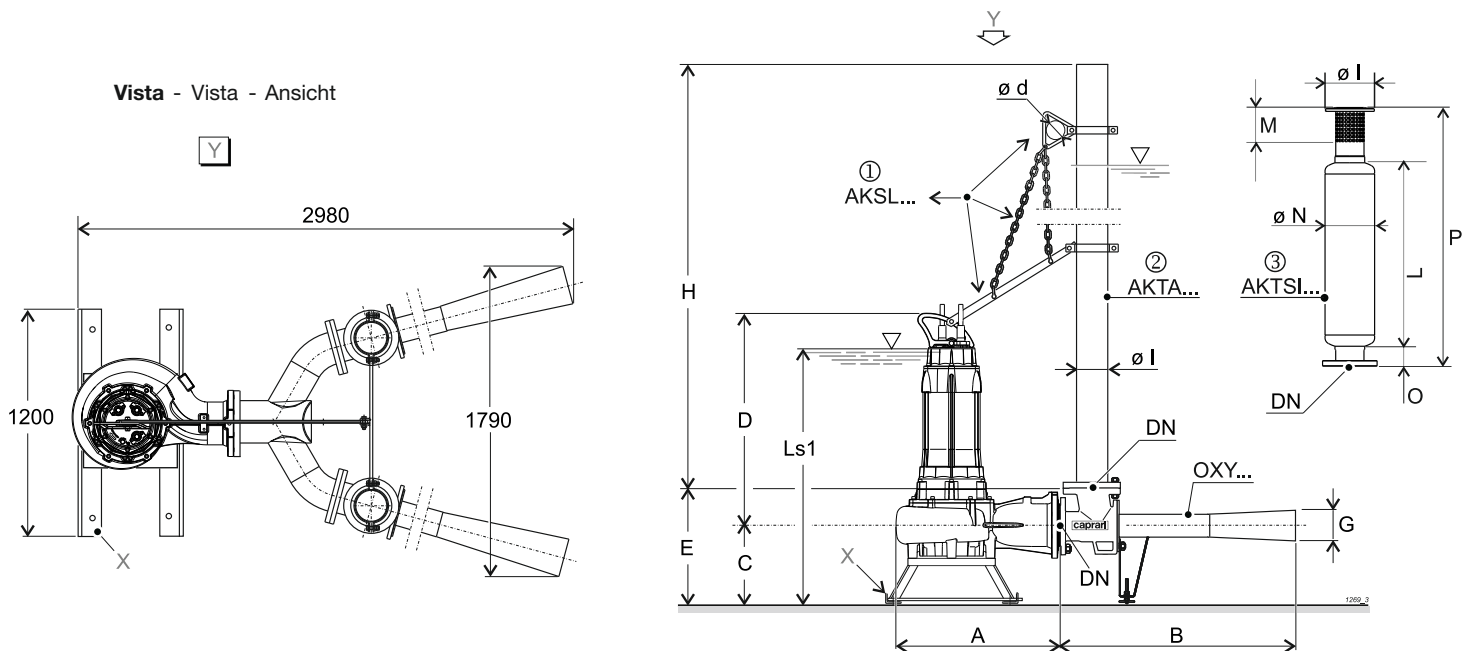
h [m] = Battente - Nivel de agua - Wassertiefe

NB: - NOTA: - Anm.: le caratteristiche sono state rilevate alla temperatura di 20°C, alla pressione atmosferica di 1 bar. - las características han sido registradas a 20°C de temperatura, con presión atmosférica de 1 bar. - Die Merkmale wurden bei einer Temperatur von 20°C und beim atmosphärischen Druck von 1 bar gemessen.

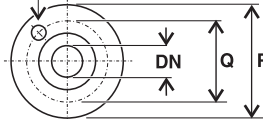
COMPLESSO DI AERAZIONE GRUPO DE AIREACION BELÜFTUNGSANLAGE				ACCESSORI SU RICHIESTA ACCESORIOS BAJO PEDIDO ZUBEHÖR AUF WUNSCH			Rumorosità Nivel de ruido Lärmpegel		Battente Nivel de agua Wassertiefe		Volume liquido vasca ⁽¹⁾ Volumen líquido en el depósito ⁽¹⁾ Flüssigkeitsvolumen Becken ⁽¹⁾
Composizione - Composición - Zusammensetzung				①	②	③	Con silenziatore Con silenciador Mit Schalldämpfer	Senza silenziatore Sin silenciador Ohne Schalldämpfer	min.	max.	
Tipo Tipo Typ	Elettropompa tipo Electrobomba tipo Elektropumpe Typ	Eiettore completo di diffusore Eyector con difusor Spritzrohr, komplett mit Leitkranz	Telaio di sostegno Basidor de apoyo Trägerahmen	Kit sollevamento Kit de elevación Hebesatz	Tubo aspirazione Tubo de aspiración Saugrohr	Silenziatore con tettuccio Silenciador con caperuza Schalldämpfer mit aufsatzhaube					
OXY 252 / 11 / 12 / 13	KCD200NG+019342N3 KCD200ND+021042N3 KCD200NA+026042N3	AK150/200/D	TSKMB	AKSL150ND	AKTA150	AKTSI150	< 70	80	1	5 5 5,5	400 ÷ 950 450 ÷ 1050 550 ÷ 1300

(1) = Valori indicativi variabili in funzione della forma della vasca, del pericolo di sedimentazione, delle esigenze di ossigenazione e concentrazione fanghi.
Valores indicativos variables en función de la forma de la piscina, del peligro de sedimentación, de las necesidades de oxigenación y de la concentración de lodos.
Die Richtwerte variieren je nach Beckenform, Sedimentationsgefahr, Sauerstoffbedarf und Schlammkonzentration.

DIMENSIONI D'INGOMBRO E PESI - DIMENSIONES MAXIMAS Y PESOS - ABMESSUNGEN UND GEWICHTE



Compleanno di aerazione Grupo de aireación Belüftungsanlage	Battente minimo Presión minima del agua Mindestwassertiefe	DN (PN10)	A	B	C	D	E	G	Pesi - Pesos - Gewicht		
	LS1								Pompa + Telaio Bomba + Bastidor Pumpe + Rahmen	Aeratore Aireador Lüfter	Compleanno Ensamblado Insgesamt
			[mm]						[kg]		
OXY 252 / 11 / 12 / 13	1201	200	835	2085	397	1089	577	200	416,6	144	627,6
									441,2		652,2
									442,1		653,1

① Kit sollevamento Kit de elevación Hebesatz	1 Catene 1 Cadenas 1 Kette	d	Pesi Pesos Gewicht	② 2 Tubi aspirazione 2 Tubos de aspiración 2 Saugrohr	DN (PN16)	H *	ø l	Pesi Pesos Gewicht	Dimensioni flange UNI PN10/16 Dimensiones de bridas UNI PN10/16 Flanschen-Masse UNI PN10/16 Fori/Taladros/Bohrungen 
	[mm x m]	[mm]	[kg]		[mm]			[kg]	
AKSL150N/D	ø14 x 5	100	92	AKTA150	200	5000	168,3	168,8	

③ Silenziatore Silenciador Schalldämpfer	DN	PN	ø N	ø l	O	P	Pesi Pesos Gewicht	Fori Taladros Bohrungen
	[mm]	[bar]	[mm]			[kg]		
AKTSI150	150	16	250	215	225	1420	29	

DN	ø Q	ø R	Fori Taladros Bohrungen	
			N°	ø [mm]
	[mm]			
150	240	285	8	22
200	295	340	8	22

* = H min: 1000 mm

Caratteristiche motori a 50 Hz
Características motores a 50 Hz

Merkmale der 50 Hz-Motoren

4
Poli
Polos
Pole

Motore tipo <i>Motor tipo</i> Motor Typ	Potenza motore <i>Potencia motor</i> Motorleistung		IN (400 V) Assorbimento <i>Consumo</i> Stromaufnahme	Avviamento diretto <i>Arranque directo</i> Direktes Starten	Avviamento <i>Arranque</i> Anlauf (standard) (estándar) (standard)		Max avviamenti / ora <i>Máx. arranques/hora</i> Max. Anläufe/Stunde
	P1	P2			Diretto <i>Directo</i> Direkt	Y - Δ	
	[kW]		[A]	Is/IN		No.	
	KC00294..H112..	3,35	2,9	6,1	6,6	-	20
	KC00374..H132..	4,22	3,7	7,7	6,8	-	
	KC00464..H132..	5,22	4,6	9,5	6,1	-	
	KC00584..H132..	6,58	5,8	11,9	6,7	-	
	KC00754..L132..	8,41	7,5	15,3	7,7	-	15
	KC01054..L160..	11,56	10,5	20	6,2	-	
	KC01254..L160..	13,79	12,5	24	6	-	10
	KC01654..N180..	18	16,5	31,2	5,2	-	
	KC01934..N180..	21	19,3	38,8	6,2	-	
	KC02104..N180..	22,75	21	39	6,5	-	
	KC02604..N180..	28,17	26	47,2	5,4	-	

P1 = Potenza assorbita motore - *Potencia absorbida por el motor* - Vom Motor aufgenommene Leistung

P2 = Potenza resa dal motore - *Potencia suministra por el motor* - Vom Motor abgegebene Leistung

IN = Corrente nominale - *Corriente nominal* - Nennstrom

IS = Corrente di avviamento - *Corriente de arranque* - Anlaufstrom

- I motori elettrici sono previsti per essere alimentati alle seguenti tensioni nominali di rete: **400 V ± 10% standard; 230 V ± 10% a richiesta**

Los motores eléctricos están previstos para ser alimentados a las siguientes tensiones nominales de red: 400 V ± 10% estándar; 230 V ± 10% bajo pedido
 Die Elektromotoren sind vorgesehen für folgende Spannungen: 400 V ± 10% Standard; 230 V ± 10% auf Wunsch

Tensioni diverse su richiesta - *Tensiones distintas bajo pedido* - Andere Spannungen auf Wunsch.



La CAPRARI S.p.A. si riserva facoltà di apportare modifiche atte a migliorare i propri prodotti in qualsiasi momento e senza preavviso alcuno
CAPRARI, S.p.A., se reserva el derecho de aportar cambios en cualquier momento y sin preaviso, destinados a la mejora de los productos
CAPRARI S.p.A. behält sich das Recht vor, jederzeit Veränderungen vorzunehmen, die der Weiterentwicklung und Verbesserung der Produkte dienen